

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 528

26 FEBRUARI 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1984 betreffende de toekenning van toelagen aan de verenigingen en federaties voor onderlinge bedrijfshulp, evenals aan de diensten voor landbouwvervangingsarbeid

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, ondertekend te Rome op 25 maart 1957 en goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 2992/78 van de Raad van 19 december 1978 betreffende de toekenning voor 1978 en 1979 van bijstand uit de afdeling « oriëntatie » van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in het kader van Verordening nr. 17/64/EEG;

Gelet op de wet van 29 juli 1955 houdende oprichting van een Landbouwfonds, inzonderheid artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1984 betreffende de toekenning van toelagen aan de verenigingen en federaties voor onderlinge bedrijfshulp, evenals aan de diensten voor landbouwvervangingsarbeid, inzonderheid artikel 10, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 februari 1985;

Gelet op de beslissing van het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie van 17 november 1983;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 april 1984;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 10 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1984 betreffende de toekenning van toelagen aan de verenigingen en federaties voor onderlinge bedrijfshulp, evenals aan de diensten voor landbouwvervangingsarbeid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1984 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1988. »

**Art. 2.** Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 528

26 FEVRIER 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1984 relatif à l'octroi de subventions aux associations et fédérations d'entraide mutuelle à l'exploitation, ainsi qu'aux services de remplacement de travail agricole

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu le Règlement (CEE) n° 2992/78 du Conseil du 19 décembre 1978 relatif à l'octroi du concours du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » dans le cadre du Règlement n° 17/64/CEE, au titre des années 1978 et 1979;

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1984 relatif à l'octroi de subventions aux associations et fédérations d'entraide mutuelle à l'exploitation, ainsi qu'aux services de remplacement de travail agricole, notamment l'article 10, modifié par l'arrêté royal du 20 février 1985;

Vu la décision du Comité ministériel de Coordination économique et sociale du 17 novembre 1983;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 avril 1984;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 10 de l'arrêté royal du 25 octobre 1984 relatif à l'octroi de subventions aux associations et fédérations d'entraide mutuelle à l'exploitation, ainsi qu'aux services de remplacement de travail agricole, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1984 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1988. »

**Art. 2.** Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

N. 88 — 529

2 MAART 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1984 betreffende de toekenning van toelagen aan de land- of tuinbouwbedrijfshoofden die beroep doen op een bedrijfsleidingsdienst

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, ondertekend te Rome op 25 maart 1957 en goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 2992/78 van de Raad van 19 december 1978 betreffende de toekenning voor 1978 en 1979 van bijstand uit de afdeling « oriëntatie » van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in het kader van Verordening nr. 17/64/EEG;

F. 88 — 529

2 MARS 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1984 relatif à l'octroi de subventions aux exploitants agricoles ou horticoles qui font appel à un service de gestion

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu le Règlement (CEE) n° 2992/78 du Conseil du 19 décembre 1978 relatif à l'octroi du concours du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section « orientation » dans le cadre du Règlement n° 17/64/CEE, au titre des années 1978 et 1979;

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een Landbouwfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1984 betreffende de toekenning van toelagen aan de land- of tuinbouwbedrijfshoofden die beroep doen op een bedrijfsleidingsdienst, inzonderheid artikel 8, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 februari 1985;

Gelet op de beslissingen van het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie van 17 november 1983;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 april 1984;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 8 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1984 betreffende de toekenning van toelagen aan de land- of tuinbouwbedrijfshoofden die beroep doen op een bedrijfsleidingsdienst, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1984 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1988 ».

**Art. 2.** Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 maart 1988.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

**L. TINDEMANS**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

**P. DE KEERSMAEKER**

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1984 relatif à l'octroi de subventions aux exploitants agricoles ou horticoles qui font appel à un service de gestion, notamment l'article 8, modifié par l'arrêté royal du 20 février 1985;

Vu la décision du Comité ministériel de Coördination économique et sociale du 17 novembre 1983;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 avril 1984;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 8 de l'arrêté royal du 25 octobre 1984 relatif à l'octroi de subventions aux exploitants agricoles ou horticoles qui font appel à un service de gestion, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1984 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1988 ».

**Art. 2.** Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mars 1988.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

**L. TINDEMANS**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

**P. DE KEERSMAEKER**

#### MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 88 — 530

**4 FEBRUARI 1988.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 1 augustus 1948 houdende goedkeuring van het reglement betreffende het vervoer van brandbare vloeistoffen op de binnenwateren

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het decreet van 22 december 1789 — januari 1790 betreffende de instelling van de primaire vergaderingen en de administratieve vergaderingen;

Gelet op het besluit van de Regent van 1 augustus 1948 houdende goedkeuring van het reglement betreffende het vervoer van brandbare vloeistoffen op de binnenwateren, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 3 juli 1950 en het koninklijk besluit van 4 mei 1964;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 20, punt 1, van het reglement betreffende het vervoer van brandbare vloeistoffen op de binnenwateren, goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 1 augustus 1948, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1. Het bijzonder certificaat blijft vijf jaar geldig. De Minister van Openbare Werken of zijn gemachtigde kan evenwel, in bijzondere gevallen, een kortere geldigheidsduur vaststellen. De geldigheidsduur wordt in het certificaat vermeld.

De bevoegde overheid die het certificaat heeft afgegeven, kan een bijkomende geldigheidstermijn toestaan van hoogstens één jaar, op voorwaarde van deze verlenging niet tot gevolg heeft dat de tijdsruimte tussen de datum van het verstrijken van de nieuwe geldigheidsduur en de datum van de voorlaatste inspectie van het schip hierdoor op meer dan elf jaar wordt gebracht. »

#### MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 88 — 530

**4 FEVRIER 1988.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 1er août 1948 approuvant le règlement pour le transport de liquides combustibles sur les voies de navigation intérieure

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le décret des 22 décembre 1789 — janvier 1790 relatif à la constitution des assemblées primaires et des assemblées administratives;

Vu l'arrêté du Régent du 1er août 1948 approuvant le règlement pour le transport de liquides combustibles sur les voies de navigation intérieure, modifié par l'arrêté du Régent du 3 juillet 1950 et par l'arrêté royal du 4 mai 1964;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux publics,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 20, point 1, du règlement pour le transport de liquides combustibles sur les voies de navigation intérieure, approuvé par l'arrêté du Régent du 1er août 1948, est remplacé par la disposition suivante :

« 1. Le certificat spécial reste valable pendant cinq ans. Toutefois, le Ministre des Travaux publics ou son délégué peut, dans des cas spéciaux, fixer une durée de validité plus restreinte. La durée de validité est mentionnée dans le certificat.

L'autorité compétente qui a délivré le certificat peut accorder un délai de validité supplémentaire n'excédant pas un an, sous réserve que cette prolongation n'ait pas pour effet de porter à plus de onze ans l'intervalle entre la date de l'expiration du nouveau délai de validité et la date de l'avant-dernière inspection du bateau. »